

32006D1855

L 372/1

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

27.12.2006

**DECIZIA NR. 1855/2006/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
din 12 decembrie 2006
de instituire a programului Cultura (2007-2013)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 151 alineatul (5) prima liniuță,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Este esențial să se favorizeze cooperarea și schimburile culturale pentru a respecta și favoriza diversitatea culturală și lingvistică în Europa și pentru a îmbunătăți cunoștințele cetățenilor europeni privind culturile europene diferite de cultura lor și, în același timp, pentru a spori conștientizarea faptului că împărtășesc o moștenire culturală europeană comună. Promovarea cooperării și diversității culturale și lingvistice contribuie astfel la transformarea cetățeniei europene într-o realitate tangibilă prin încurajarea participării directe a cetățenilor europeni la procesul integrării.
- (2) O politică culturală activă pentru păstrarea diversității culturale a Europei, precum și pentru promovarea elementelor sale culturale și a patrimoniului său cultural comun poate contribui la îmbunătățirea vizibilității externe a Uniunii Europene.
- (3) Sprijinirea pe deplin a integrării europene de către cetățeni și deplina participare a acestora la integrarea europeană presupune punerea în evidență a valorilor și a rădăcinilor culturale comune ale acestora ca element-cheie al identității lor și al apartenenței acestora la o societate bazată pe libertate, echitate, democrație, respectarea demnității umane și a integrității persoanelor, toleranță și solidaritate, în deplină conformitate cu Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene.

(4) Este esențial ca sectorul cultural să contribuie la evoluția politică a Europei, considerată la o scară mai largă, și să joace un rol în această privință. Sectorul cultural în sine constituie un important creator de locuri de muncă și există, de asemenea, o legătură evidentă între investițiile în cultură și dezvoltarea economică, de unde importanța consolidării politicilor culturale la nivel regional, național și european. Prin urmare, ar trebui ca locul ocupat de industriile culturale în cadrul evoluției ce are loc în conformitate cu Strategia Lisabona să fie consolidat, întrucât aceste industrii contribuie din ce în ce mai mult la economia europeană.

(5) De asemenea, este necesar să se promoveze o cetățenie activă și să se întărească lupta împotriva tuturor formelor de excludere, inclusiv rasism și xenofobie. Îmbunătățirea accesului la cultură pentru cât mai multe persoane poate fi un mijloc de a lupta împotriva excluderii sociale.

(6) Articolul 3 din tratat prevede ca, pentru toate acțiunile menționate la articolul respectiv, Comunitatea să urmărească eliminarea inegalităților și promovarea egalității între bărbați și femei.

(7) Programele culturale Kaleidoscope, Ariane, Raphael și Cultura 2000, instituite prin Deciziile nr. 719/96/CE ⁽³⁾, nr. 2085/97/CE ⁽⁴⁾, nr. 2228/97/CE ⁽⁵⁾ și, respectiv, nr. 508/2000/CE ⁽⁶⁾, au constituit etape pozitive în

⁽³⁾ Decizia nr. 719/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 martie 1996 de instituire a unui program de sprijinire a activităților artistice și culturale de dimensiune europeană (Kaleidoscope) (JO L 99, 20.4.1996, p. 20). Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 477/1999/CE (JO L 57, 5.3.1999, p. 2).

⁽⁴⁾ Decizia nr. 2085/97/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 octombrie 1997 de instituire a unui program de sprijinire a activităților, inclusiv a traducerilor, din domeniul cărților și lecturii (Ariane) (JO L 291, 24.10.1997, p. 26). Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 476/1999/CE (JO L 57, 5.3.1999, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia nr. 2228/97/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1997 de instituire a unui program de acțiune comunitară în domeniul moștenirii culturale (programul Raphael) (JO L 305, 8.11.1997, p. 31). Decizie astfel cum a fost abrogată prin Decizia nr. 508/2000/CE (JO L 63, 10.3.2000, p. 1).

⁽⁶⁾ Decizia nr. 508/2000/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 februarie 2000 privind instituirea programului Cultura 2000 (JO L 63, 10.3.2000, p. 1). Decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 885/2004 al Consiliului (JO L 168, 1.5.2004, p. 1).

⁽¹⁾ JO C 164, 5.7.2005, p. 65.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 25 octombrie 2005 (JO C 272 E, 9.11.2006, p. 233), Poziția comună a Consiliului din 18 iulie 2006 (JO C 238 E, 3.10.2006, p. 18) și Poziția Parlamentului European din 24 octombrie 2006 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial). Decizia Consiliului din 11 decembrie 2006.

punerea în aplicare a acțiunii comunitare în domeniul culturii. În acest mod a fost acumulată o experiență considerabilă, în special datorită evaluării acestor programe culturale. În prezent, este necesar ca acțiunea culturală a Comunității să fie raționalizată și consolidată pe baza rezultatelor acestor evaluări, a rezultatelor consultării angajate cu toate părțile interesate și a lucrărilor recente ale instituțiilor europene. Prin urmare, este necesar să se instituie un program în acest scop.

- (8) Instituțiile europene s-au exprimat în diverse ocazii cu privire la subiecte referitoare la acțiunea culturală comunitară și la provocările cooperării culturale, în special în rezoluțiile Consiliului din 25 iunie 2002 privind un nou plan de lucru pentru cooperare europeană în domeniul culturii ⁽¹⁾ și din 19 decembrie 2002 de punere în aplicare a planului de lucru pentru cooperare europeană în domeniul culturii ⁽²⁾, rezoluțiile Parlamentului European din 5 septembrie 2001 privind cooperarea culturală în Uniunea Europeană ⁽³⁾, din 28 februarie 2002 privind punerea în aplicare a programului „Cultura 2000” ⁽⁴⁾, din 22 octombrie 2002 privind importanța și dinamismul teatrului și a artelor spectacolului în Europa extinsă ⁽⁵⁾ și din 4 septembrie 2003 privind industriile culturale ⁽⁶⁾, precum și avizul Comitetului Regiunilor din 9 octombrie 2003 privind extinderea programului „Cultura 2000”.
- (9) Consiliul, în rezoluțiile sus-menționate, a insistat asupra necesității de a adopta la nivel comunitar o abordare mai coerentă în ceea ce privește cultura și asupra faptului că valoarea adăugată europeană este un concept esențial și determinant în cadrul cooperării europene în domeniul culturii, precum și o condiție generală a acțiunilor Comunității în domeniul culturii.
- (10) Pentru a transforma spațiul cultural comun popoarelor din Europa în realitate, este important să se promoveze mobilitatea transnațională a operatorilor din domeniul culturii și circulația transnațională a operelor și a produselor artistice și culturale, precum și să se încurajeze dialogul și schimburile culturale.
- (11) Consiliul, în concluziile acestuia din 16 noiembrie 2004 referitoare la planul de lucru privind cultura (2005-2006), Parlamentul European, în rezoluția acestuia din 4 septembrie 2003 privind industriile culturale și Comitetul Economic și Social European, în avizul acestuia din 28 ianuarie 2004 privind industriile culturale în Europa, și-au exprimat punctul de vedere privind necesitatea de a ține seama mai mult de specificitatea economică și socială a industriilor culturale, altele decât cele audiovizuale. De asemenea, noul program este necesar să țină seama de acțiunile pregătitoare privind cooperarea în domeniul culturii care au fost promovate între 2002 și 2004.
- (12) În acest context, este necesar să se promoveze o cooperare sporită între operatorii culturali, prin încurajarea acestora

la elaborarea de proiecte de cooperare multianuale care să le permită astfel să dezvolte activități în comun, să ofere sprijin pentru acțiuni mai specifice cu o valoare adăugată europeană reală, să susțină evenimente culturale simbolice, să sprijine organisme europene de cooperare culturală și să încurajeze lucrări de analiză pe teme alese de interes european, precum și colectarea și difuzarea informațiilor și activitățile care vizează optimizarea impactului proiectelor în domeniul cooperării culturale europene și al elaborării de politici culturale europene.

- (13) În aplicarea Deciziei nr. 1622/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a unei acțiuni comunitare în favoarea evenimentului „Capitala europeană a culturii” pentru anii 2007-2019 ⁽⁷⁾, este oportun să se acorde o finanțare semnificativă acestei manifestări care beneficiază de o vizibilitate mare printre europeni și care contribuie la consolidarea sentimentului de apartenență la un spațiu cultural comun. În cadrul acestei manifestări, ar trebui să se pună accent pe cooperarea culturală transeuropeană.
- (14) Este oportun să se ofere sprijin pentru funcționarea organismelor care susțin cooperarea culturală europeană și joacă rolul de ambasadori ai culturii europene, bazându-se pe experiența dobândită de către Uniunea Europeană în cadrul Deciziei nr. 792/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 de instituire a unui program de acțiune comunitară pentru promovarea organismelor active la nivel european în domeniul culturii ⁽⁸⁾.
- (15) Este necesar ca programul, în conformitate cu principiul libertății de exprimare, să contribuie la eforturile depuse de Uniunea Europeană în materie de promovare a dezvoltării durabile și de luptă împotriva tuturor formelor de discriminare.
- (16) Este necesar ca țările candidate la aderarea la Uniunea Europeană și țările AELS membre ale Acordului SEE să fie recunoscute ca participanți potențiali la programele comunitare în conformitate cu acordurile încheiate cu aceste țări.
- (17) Consiliul European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003 a adoptat „Agenda pentru Balcanii de Vest: către integrarea europeană”, care prevede necesitatea ca programele comunitare să fie deschise țărilor din procesul de stabilizare și asociere pe baza acordurilor-cadru care urmează să fie semnate între Comunitate și aceste țări. Ar trebui ca aceste țări să poată, în cazul în care doresc, în funcție de considerente bugetare și de priorități politice, să participe la program sau să beneficieze de o formulă de cooperare mai limitată, pe baza alocărilor suplimentare și a modalităților specifice care urmează să fie convenite între părți.
- (18) Este necesar ca programul să fie deschis către cooperarea cu alte țări terțe care au semnat acorduri cu Comunitatea care conțin o componentă culturală, în conformitate cu modalități ce urmează să fie stabilite.
- (19) Este necesar, pentru a crește valoarea adăugată a acțiunii comunitare, să se asigure coerența și complementaritatea între acțiunile întreprinse în cadrul prezentei decizii și al

⁽¹⁾ JO C 162, 6.7.2002, p. 5.

⁽²⁾ JO C 13, 18.1.2003, p. 5.

⁽³⁾ JO C 72 E, 21.3.2002, p. 142.

⁽⁴⁾ JO C 293 E, 28.11.2002, p. 105.

⁽⁵⁾ JO C 300 E, 11.12.2003, p. 156.

⁽⁶⁾ JO C 76 E, 25.3.2004, p. 459.

⁽⁷⁾ JO L 304, 3.11.2006, p. 1.

⁽⁸⁾ JO L 138, 30.4.2004, p. 40.

- altor politici, acțiuni și instrumente comunitare pertinente, în conformitate cu articolul 151 alineatul (4) din tratat. Este necesar să se acorde o atenție specială interacțiunii dintre măsurile comunitare din domeniul culturii și educației, precum și acțiunilor care vizează promovarea schimbului celor mai bune practici și o cooperare mai strânsă la nivel european.
- (20) În ceea ce privește punerea în aplicare a sprijinului comunitar, ar trebui să se țină seama de natura specifică a sectorului cultural în Europa și, în special, să se asigure că procedurile administrative și financiare sunt simplificate în măsura posibilului și că acestea sunt adaptate obiectivelor urmărite, precum și practicilor și evoluțiilor din sectorul cultural.
- (21) Comisia, statele membre și punctele de contact culturale ar trebui să depună eforturi pentru încurajarea participării operatorilor mai mici la proiecte de cooperare multianuale, precum și a organizării de activități care urmăresc punerea în contact a partenerilor potențiali la proiect.
- (22) Este necesar ca programul să reunească expertiza și calitățile specifice operatorilor culturali din toată Europa. În cazul în care este necesar, Comisia și statele membre trebuie să adopte măsuri pentru a remedia rata redusă de participare a operatorilor culturali din oricare stat membru sau țară participantă.
- (23) Este necesar să se asigure, în cadrul unei colaborări dintre Comisie și statele membre, o monitorizare și o evaluare continuă a programului pentru a permite reajustări, în special cu privire la prioritățile în materie de punere în aplicare a acțiunilor. Ar trebui ca evaluarea să cuprindă o evaluare externă care să fie realizată de către organisme independente și imparțiale.
- (24) Este necesar ca procedurile de monitorizare și de evaluare a programului să se bazeze pe obiective și indicatori specifici, măsurabili, realizabili, pertinenti și înscrisi într-un calendar.
- (25) Este necesar să fie puse în aplicare măsuri corespunzătoare pentru a preveni neregulile și fraudele și pentru a recupera fondurile care au fost pierdute, fie vărsate sau utilizate în mod necuvenit.
- (26) Este necesar să se stabilească un instrument unic de finanțare și programare pentru cooperarea culturală, intitulat „Programul Cultura”, pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2007 și 31 decembrie 2013.
- (27) Prezenta decizie stabilește, pentru toată durata programului, un pachet financiar care constituie referința privilegiată, în sensul punctului 37 din acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară ⁽¹⁾.
- (28) Este necesar să fie adoptate măsurile de punere în aplicare a prezentei decizii în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽²⁾.
- (29) Este necesar să fie adoptate măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei decizii în plan financiar în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽³⁾ (denumit în continuare „Regulamentul financiar”), precum și cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽⁴⁾.
- (30) Acțiunea comunitară completează acțiunile naționale sau regionale întreprinse în domeniul cooperării culturale. Având în vedere că obiectivele prezentei decizii, și anume consolidarea spațiului cultural european bazat pe patrimoniul cultural comun (mobilitatea transnațională a operatorilor culturali în Europa, circulația transnațională a operelor de artă și a produselor culturale și artistice, precum și dialogul intercultural), nu pot fi îndeplinite în mod suficient de către statele membre din cauza caracterului transnațional al acestora și, prin urmare, datorită dimensiunilor și efectelor acțiunii, pot fi mai bine îndeplinite la nivel comunitar. Comunitatea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității consacrat la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum a fost enunțat la articolul respectiv, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.
- (31) Este necesar să se prevadă dispoziții tranzitorii pentru a facilita tranziția între, pe de o parte, programele stabilite prin Decizia nr. 508/2000/CE și Decizia nr. 792/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului și, pe de altă parte, programul stabilit prin prezenta decizie.

DECID:

Articolul 1

Instituire și durată

- (1) Prezenta decizie instituie programul Cultura, program multianual unic pentru acțiunile comunitare în domeniul culturii, deschis pentru toate sectoarele culturale și pentru toate categoriile de operatori culturali (denumit în continuare „programul”).
- (2) Programul se pune în aplicare pe parcursul perioadei cuprinse între 1 ianuarie 2007 și 31 decembrie 2013.

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

⁽³⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1248/2006 al Comisiei (JO L 227, 19.8.2006, p. 3).

⁽¹⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

*Articolul 2***Buget**

(1) Pachetul financiar pentru punerea în aplicare a programului pentru perioada menționată la articolul 1 este fixat la 400 000 000 EUR.

(2) Alocările anuale sunt autorizate de către autoritatea bugetară în limita cadrului financiar.

*Articolul 3***Obiective**

(1) Obiectivul general al programului este punerea în valoare a spațiului cultural împărtășit de către europeni și bazat pe o moștenire culturală comună prin dezvoltarea cooperării culturale între creatorii, operatorii culturali și instituțiile culturale din țările care participă la program, în vederea favorizării emergenței unei cetățenii europene. Programul este deschis participării industriilor culturale, altele decât cele audiovizuale, în special întreprinderilor culturale mici, în măsura în care aceste industrii exercită activități culturale fără scop lucrativ.

(2) Obiectivele specifice ale programului sunt:

- (a) promovarea mobilității transnaționale a operatorilor culturali;
- (b) încurajarea circulației transnaționale a operelor și a produselor culturale și artistice;
- (c) încurajarea dialogului intercultural.

*Articolul 4***Domenii de acțiune**

(1) Obiectivele programului sunt urmărite prin punerea în aplicare a următoarelor acțiuni, descrise în anexă:

- (a) sprijinirea următoarelor acțiuni culturale:
 - proiecte de cooperare multianuale;
 - acțiuni de cooperare;
 - acțiuni speciale;
- (b) sprijinirea organismelor active la nivel european în domeniul culturii;
- (c) sprijinirea lucrărilor de analiză și a colectării și difuzării informațiilor, precum și a acțiunilor de optimizare a impactului proiectelor în domeniul cooperării culturale europene și al elaborării politicii culturale europene.

(2) Aceste acțiuni sunt întreprinse în conformitate cu dispozițiile din anexă.

*Articolul 5***Dispoziții privind țările terțe**

(1) Programul este deschis participării următoarelor țări:

- (a) țările AELS care sunt membre ale SEE, în conformitate cu dispozițiile acordului SEE;
- (b) țările candidate care beneficiază de o strategie de preaderare în vederea aderării la Uniune, în conformitate cu principiile generale și cu condițiile și modalitățile generale de participare a acestor țări la programele comunitare stabilite în acordurile-cadru;
- (c) țările din Balcanii de Vest, în conformitate cu modalitățile definite împreună cu acestea pe baza acordurilor-cadru care stabilesc participarea lor la programe comunitare.

Sub rezerva îndeplinirii condițiilor cerute și a plății alocărilor suplimentare, țările menționate în prezentul paragraf participă pe deplin la program.

(2) Programul este deschis în egală măsură cooperării cu alte țări terțe care au încheiat cu Comunitatea acorduri de asociere sau de cooperare care conțin clauze culturale, pe baza alocărilor suplimentare și a modalităților specifice care urmează să fie stabilite.

Țările din Balcanii de Vest menționate la alineatul (1) litera (c) care nu doresc să beneficieze de o participare deplină la program pot beneficia de o cooperare cu programul în condițiile prevăzute de prezentul alineat.

*Articolul 6***Cooperarea cu organizațiile internaționale**

Programul permite efectuarea de acțiuni comune cu organizații internaționale competente în domeniul culturii, precum UNESCO sau Consiliul Europei, pe baza contribuțiilor comune și în conformitate cu normele proprii fiecărei instituții sau organizații pentru realizarea acțiunilor enumerate la articolul 4.

*Articolul 7***Complementaritatea cu alte instrumente comunitare**

Comisia asigură legătura dintre program și alte instrumente comunitare, în special instrumentele referitoare la fondurile structurale și cele din domeniul educației, formării profesionale, cercetării, societății informaționale, cetățeniei, tineretului, sportului, limbilor, incluziunii sociale, relațiilor externe ale Uniunii și al luptei împotriva tuturor formelor de discriminare.

*Articolul 8***Punerea în aplicare**

(1) Comisia asigură punerea în aplicare a acțiunilor comunitare care fac obiectul programului, în conformitate cu anexa.

(2) Măsurile de mai jos se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2):

- (a) planul de lucru anual, inclusiv prioritățile, criteriile și procedurile de selecție;
- (b) bugetul anual și defalcarea fondurilor între diferitele acțiuni ale programului;
- (c) procedurile de monitorizare și de evaluare a programului;
- (d) sprijinul financiar furnizat de către Comunitate în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) prima liniuță: sume, durată, repartizare și beneficiari.

(3) Toate celelalte măsuri necesare punerii în aplicare a prezentei decizii se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (3).

*Articolul 9***Comitet**

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE în conformitate cu dispozițiile articolului 8 din aceasta.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE este fixată la două luni.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE în conformitate cu dispozițiile articolului 8 din aceasta.

(4) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

*Articolul 10***Puncte de contact culturale**

(1) Punctele de contact culturale, astfel cum au fost definite la punctul 1.3.1 din anexă, acționează ca organe de punere în aplicare pentru difuzarea informațiilor privind programul la nivel național în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) și alineatul (3) din Regulamentul financiar.

(2) Punctele de contact culturale respectă criteriile următoare:

- (a) dispun de un personal în număr suficient, care să aibă calificări profesionale și lingvistice adaptate lucrului într-un mediu de cooperare internațională;
- (b) dispun de infrastructura corespunzătoare, în special în ceea ce privește tehnologia informației și comunicațiilor;

- (c) operează într-un cadru administrativ care să le permită îndeplinirea sarcinilor în mod satisfăcător și evitarea conflictelor de interese.

*Articolul 11***Dispoziții financiare**

(1) Ajutoarele financiare se prezintă sub forma unor subvenții pentru persoane juridice. În unele cazuri, se pot acorda subvenții persoanelor fizice în aplicarea articolului 114 alineatul (1) din Regulamentul financiar. De asemenea, Comisia poate decerna premii persoanelor fizice sau juridice pentru acțiuni sau proiecte puse în aplicare în cadrul programului. În funcție de natura acțiunii, se pot autoriza finanțări forfetare și/sau aplicarea unor baremuri de cost unitar.

(2) Comisia poate decide, în funcție de caracteristicile beneficiarilor și de natura acțiunilor, dacă este necesar să îi scutească de verificarea competențelor și a calificărilor profesionale cerute pentru a duce la bun sfârșit acțiunea sau programul de lucru propus.

(3) Anumite acțiuni specifice capitalelor europene ale culturii desemnate în temeiul Deciziei 1419/1999/CE pot beneficia de o subvenție sau pot primi un premiu.

*Articolul 12***Contribuția la alte obiective comunitare**

Programul contribuie la consolidarea obiectivelor transversale ale Comunității, în special prin:

- (a) promovarea principiului fundamental al libertății de exprimare;
- (b) încurajarea unei mai bune conștientizări a importanței contribuției la dezvoltarea durabilă;
- (c) depunerea de eforturi pentru promovarea înțelegerii reciproce și a toleranței în cadrul Uniunii Europene;
- (d) contribuirea la eliminarea oricărei discriminări pe criterii de sex, rasă sau origine etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală.

Se acordă o atenție specială coerenței și complementarității între program și politicile comunitare în domeniul cooperării culturale cu țările terțe.

*Articolul 13***Monitorizare și evaluare**

(1) Comisia asigură o monitorizare periodică a programului în raport cu obiectivele acestuia. Rezultatele procesului de monitorizare și de evaluare sunt utilizate la punerea în aplicare a programului.

Monitorizarea cuprinde în special întocmirea rapoartelor menționate la alineatul (3) literele (a) și (c).

Pe baza rezultatelor comunicate în rapoartele de monitorizare, obiectivele specifice ale programului pot fi revizuite în conformitate cu procedura menționată la articolul 251 din tratat.

(2) Comisia asigură o evaluare a programului periodică, externă și independentă.

(3) Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor:

(a) un raport intermediar de evaluare privind rezultatele obținute și aspectele calitative și cantitative ale punerii în aplicare a programului până la 31 decembrie 2010;

(b) o comunicare privind continuarea programului până la 31 decembrie 2011;

(c) un raport de evaluare *ex post* până la 31 decembrie 2015.

Articolul 14

Dispoziții tranzitorii

Acțiunile angajate înainte de 31 decembrie 2006 pe baza Deciziei nr. 508/2000/CE și a Deciziei nr. 792/2004/CE continuă să fie administrate până la încheierea acestora în conformitate cu dispozițiile deciziilor respective.

Comitetul menționat la articolul 5 din Decizia nr. 508/2000/CE se înlocuiește cu comitetul menționat la articolul 9 din prezenta decizie.

Articolul 15

Intrare în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasburg, 12 decembrie 2006.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. BORRELL FONTELLES

Pentru Consiliu

Președintele

M. PEKKARINEN

ANEXĂ

I. DESCRIEREA ACTIVITĂȚILOR ȘI A EVENIMENTELOR

1. **Prima componentă: sprijinul acordat acțiunilor culturale**1.1. *Proiecte de cooperare multianuală*

Programul sprijină proiecte de cooperare culturală durabile și structurate în vederea reunirii calităților și expertizei specifice operatorilor culturali în toată Europa. Sprijinul are scopul de a ajuta aceste proiecte de cooperare în etapa de lansare și de structurare sau în etapa de extindere geografică. Scopul este acela de a încuraja fixarea unor baze durabile și atingerea autonomiei financiare.

În fiecare proiect de cooperare sunt implicați cel puțin șase operatori din șase țări diferite care participă la program. Proiectul are drept obiectiv reunirea unei diversități de operatori din unul sau mai multe sectoare pentru diverse activități multianuale, care pot fi de natură sectorială sau transsectorială, dar care este necesar să urmărească un obiectiv comun.

Fiecare proiect de cooperare tinde să întreprindă un anumit număr de activități culturale, structurate și multianuale. Aceste activități sunt puse în aplicare pe parcursul întregii durate de finanțare comunitară. Activitățile trebuie să vizeze cel puțin două dintre cele trei obiective specifice menționate la articolul 3 alineatul (2). Se acordă prioritate proiectelor de cooperare care intenționează să dezvolte activități care să răspundă celor trei obiective specifice de la articolul menționat anterior.

Proiectele de cooperare sunt selecționate ca urmare a unor cereri de oferte, în conformitate cu Regulamentul financiar. În acest context, selecția se realizează, printre altele, pe baza expertizei recunoscute a coorganizatorilor în domeniul lor de activitate, pe baza capacității financiare și operaționale a acestora din urmă de a efectua activitățile propuse, precum și a calității și a adecvării acestor activități la obiectivul general și la obiectivele specifice ale programului, astfel cum sunt indicate la articolul 3.

Proiectele de cooperare trebuie să se bazeze pe un acord de cooperare, adică pe un document comun care să aibă o formă juridică valabilă într-una din țările participante și care să fie semnat de către toți coorganizatorii.

Sprijinul comunitar nu poate depăși 50 % din bugetul proiectului și are un caracter degresiv. Nu poate depăși 500 000 EUR pe an pentru toate activitățile din cadrul proiectelor de cooperare. Sprijinul se acordă pe parcursul unei durate de trei până la cinci ani.

Cu titlu indicativ, aproximativ 32 % din bugetul total alocat programului este consacrat acestui tip de sprijin.

1.2. *Acțiuni de cooperare*

Programul sprijină acțiuni de cooperare culturală de natură sectorială sau transsectorială între operatori europeni. Se acordă prioritate creativității și inovației. Sunt încurajate în special acțiunile care vizează explorarea pistelor de cooperare pentru a le dezvolta pe termen lung.

Fiecare acțiune este concepută și realizată în parteneriat de către cel puțin trei operatori culturali din trei țări participante diferite, indiferent dacă acești operatori provin sau nu dintr-unul sau mai multe sectoare.

Acțiunile sunt selecționate ca urmare a unor cereri de oferte, în conformitate cu Regulamentul financiar. În acest context, selecția se realizează pe baza expertizei recunoscute a coorganizatorilor, pe baza capacității financiare și operaționale a acestora din urmă de a efectua activitățile propuse, precum și a calității și a adecvării acestor activități la obiectivul general și la obiectivele specifice ale programului, astfel cum sunt indicate la articolul 3.

Sprijinul comunitar nu poate depăși 50 % din bugetul proiectului. Acesta nu poate fi mai mic de 50 000 EUR, dar nici mai mare de 200 000 EUR. Sprijinul este acordat pe parcursul unei durate de cel mult 24 de luni.

Condițiile stabilite pentru această acțiune cu privire la numărul minim de operatori necesar pentru prezentarea de proiecte, precum și valoarea minimă și maximă a sprijinului comunitar pot fi adaptate pentru a ține seama de condițiile specifice traducerii literare.

Cu titlu indicativ, aproximativ 29 % din bugetul total alocat programului este consacrat acestui tip de sprijin.

1.3. Acțiuni speciale

De asemenea, programul susține acțiuni speciale. Aceste acțiuni sunt speciale prin faptul că trebuie să prezinte o dimensiune și un domeniu de aplicare importante, să aibă o rezonanță semnificativă pentru popoarele Europei și să contribuie la o mai bună conștientizare a apartenenței acestora la aceeași comunitate, la o sensibilizare a acestora cu privire la diversitatea culturală a statelor membre și să contribuie în egală măsură la dialogul intercultural și internațional. Acțiunile trebuie să vizeze cel puțin două dintre cele trei obiective specifice indicate la articolul 3.

Aceste acțiuni speciale contribuie și la creșterea vizibilității acțiunii culturale comunitare, atât în interiorul, cât și în exteriorul Uniunii Europene. Acțiunile contribuie totodată la o mai bună cunoaștere, la scară mondială, a bogăției și a diversității culturii europene.

Se acordă un sprijin semnificativ „capitalelor europene ale culturii” pentru a încuraja punerea în aplicare a activităților care pun accent pe vizibilitatea europeană și pe cooperarea culturală transeuropeană.

Se pot sprijini în calitate de „acțiuni speciale” acordări de premii, în măsura în care pun în lumină artiști, opere sau realizări culturale sau artistice, le fac cunoscute dincolo de frontierele naționale, încurajând astfel mobilitatea și schimburile.

De asemenea, se poate acorda, în acest context, un sprijin acțiunilor de cooperare cu țările terțe și cu organizațiile internaționale, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) și cu articolul 6.

Exemplele menționate anterior nu constituie o listă exhaustivă a acțiunilor susceptibile de a fi sprijinite în temeiul acestei subcomponente a programului.

Modalitățile de selecție a acțiunilor speciale depind de acțiunea în cauză. Finanțările se acordă ca urmare a cererilor de ofertă și a invitațiilor de participare la licitație, cu excepția cazurilor menționate la articolele 54 și 168 din Regulamentul financiar. Se ține seama totodată de adecvarea fiecărei acțiuni la obiectivul general și la obiectivele specifice ale programului, în conformitate cu articolul 3 din prezenta decizie.

Sprijinul comunitar nu poate depăși 60 % din bugetul proiectului.

Cu titlu indicativ, aproximativ 16 % din bugetul total alocat programului este consacrat acestui tip de sprijin.

2. A doua componentă: sprijinul acordat organismelor active la nivel european în domeniul culturii

Acest sprijin se prezintă sub forma unei subvenții de funcționare destinată cofinanțării cheltuielilor legate de programul de lucru permanent al unui organism care urmărește un scop de interes general european în domeniul culturii sau un obiectiv care se înscrie în cadrul politicii Uniunii în acest domeniu.

Se prevede ca aceste subvenții să fie acordate pe bază de cereri de ofertă anuale.

Cu titlu indicativ, aproximativ 10 % din bugetul total alocat programului este consacrat acestei componente.

Pot beneficia de acest sprijin organismele care operează pentru cooperarea culturală într-una sau mai multe dintre modalitățile următoare:

- asigurarea unor funcții de reprezentare la nivel comunitar;
- colectarea și difuzarea informațiilor, astfel încât să se faciliteze cooperarea culturală comunitară transeuropeană;
- stabilirea unei rețele la nivel european a organismelor active în domeniul culturii;
- participarea la proiecte de cooperare culturală sau asumarea rolului de ambasadori ai culturii europene.

Aceste organisme trebuie să prezinte o dimensiune europeană reală. În această privință, organismele trebuie să-și exercite activitățile la nivel european, în mod autonom sau sub forma unor diverse asociații coordonate, iar structura (membri înscriși), precum și activitățile acestora trebuie să aibă o influență potențială la nivelul Uniunii Europene sau să acopere cel puțin șapte țări europene.

Această componentă este accesibilă organismelor sprijinite în temeiul anexei I, partea 2 din Decizia nr. 792/2004/CE, precum și oricărui alt organism activ la nivel european în domeniul culturii, cu condiția să urmărească obiectivele enunțate la articolul 3 din prezenta decizie și să îndeplinească condițiile stabilite prin aceasta.

Beneficiarii acestor subvenții de funcționare sunt selectați în urma unei cereri de oferte. Selecția se efectuează pe baza adecvării programului de lucru al organismelor la obiectivele specifice prevăzute la articolul 3.

Valoarea totală a unei subvenții de funcționare acordate în temeiul prezentei componente nu poate depăși 80 % din cheltuielile admisibile ale organismului pentru anul în cursul căruia se acordă subvenția.

3. **A treia componentă: sprijinul acordat lucrărilor de analiză, colectării și difuzării informațiilor, precum și optimizării impactului proiectelor în domeniul cooperării culturale**

Cu titlu indicativ, aproximativ 5 % din bugetul total alocat programului este consacrat acestei componente.

3.1. *Sprijin acordat punctelor de contact culturale*

Pentru a asigura o difuzare specifică și eficace, la nivel local, a informațiilor practice cu privire la program, acesta din urmă prevede sprijinul acordat punctelor de contact culturale. Aceste organe, care activează la nivel național, sunt instituite pe bază voluntară în conformitate cu articolul 39 din Regulamentul/CE, Euratom) nr. 2342/2002.

Punctele de contact culturale au drept misiune:

- asigurarea promovării programului;
- facilitarea accesului la program și încurajarea participării la activitățile din cadrul acestuia a celui mai mare număr posibil de profesioniști și de operatori culturali, datorită unei difuzări efective a informațiilor și prin dezvoltarea unor inițiative corespunzătoare de stabilire a unei rețele între aceștia;
- asigurarea unei legături eficiente cu diferitele instituții care sprijină sectorul cultural în statele membre, contribuind astfel la complementaritatea acțiunilor realizate în temeiul programului și a măsurilor naționale de sprijin;
- difuzarea informațiilor cu privire la alte programe comunitare accesibile proiectelor culturale, în cazul în care este necesar.

3.2. *Sprijin acordat lucrărilor de analiză în domeniul cooperării culturale*

Programul sprijină realizarea de studii și de lucrări de analiză în domeniul cooperării culturale europene și al elaborării de politici culturale europene. Sprijinul are drept scop creșterea volumului și a calității informațiilor și a datelor în vederea obținerii de date și analize comparative referitoare la cooperarea culturală la scară europeană, în special cu privire la mobilitatea creatorilor și a operatorilor culturali, la circulația operelor de artă și a produselor artistice și culturale și la dialogul intercultural.

Se pot sprijini în temeiul acestei componente studii și lucrări de analiză care contribuie la creșterea cunoașterii fenomenului cooperării culturale transeuropene și la crearea unui teren propice pentru dezvoltarea acestuia. Sunt încurajate în special proiectele care vizează colectarea și analiza datelor statistice.

3.3. *Sprijin acordat colectării și difuzării de informații și optimizării impactului proiectelor în domeniul cooperării culturale*

Programul sprijină colectarea și difuzarea de informații, precum și acțiunile care vizează optimizarea impactului proiectelor prin dezvoltarea unui instrument pe Internet specific necesităților profesioniștilor din cultură în domeniul cooperării culturale transeuropene.

Acest instrument este necesar să permită schimbul de experiență și de bună practică, precum și difuzarea de informații cu privire la program, dar și cooperarea culturală transeuropeană în sens larg.

II. GESTIONAREA PROGRAMULUI

Pachetul financiar al programului poate acoperi, de asemenea, cheltuielile aferente activităților de pregătire, de monitorizare, de control, de audit și de evaluare necesare în mod direct pentru gestionarea programului și pentru realizarea obiectivelor acestuia, în special studii, reuniuni, acțiuni de informare și de publicare, cheltuielile legate de rețelele de calculatoare care vizează schimbul de informații, precum și orice alte cheltuieli privind asistența tehnică și administrativă la care poate recurge Comisia pentru gestionarea programului.

III. CONTROALE ȘI AUDITURI

Pentru proiectele selecționate în conformitate cu procedura descrisă la articolul 11 alineatul (2), se instituie un sistem de audit prin eșantionare statistică.

Beneficiarul unei subvenții pune la dispoziția Comisiei toate documentele justificative referitoare la cheltuielile efectuate pe parcursul unei perioade de cinci ani de la data ultimei plăți. Beneficiarul unei subvenții se asigură că, după caz, documentele justificative păstrate de partenerii sau membrii acestuia sunt puse la dispoziția Comisiei.

Comisia are dreptul să efectueze un audit cu privire la utilizarea subvenției fie în mod direct prin intermediul agenților acesteia, fie prin intermediul oricărui alt organism extern calificat, la alegerea acesteia. Auditurile se pot efectua pe parcursul întregii durate a contractului, precum și pe parcursul unei perioade de cinci ani de la data plății soldului subvenției. După caz, rezultatele acestor audituri pot duce la decizii de recuperare din partea Comisiei.

Personalul Comisiei și personalul exterior autorizat de către Comisie au acces adecvat la birourile beneficiarului, precum și la toate informațiile, inclusiv la cele în format electronic, necesare pentru efectuarea auditurilor.

Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) beneficiază de aceleași drepturi, în special dreptul de acces, de care beneficiază și Comisia.

Pentru a proteja interesele financiare ale Comunității împotriva fraudelor și a altor nereguli, Comisia poate efectua controale și verificări la fața locului în cadrul programului, în conformitate cu Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului ⁽¹⁾. În cazul în care este necesar, sunt efectuate investigații de către OLAF în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾.

IV. INFORMARE, COMUNICARE ȘI ACTIVITĂȚI CARE VIZEAZĂ OPTIMIZAREA IMPACTULUI PROIECTELOR

1. Comisie

Comisia poate să organizeze seminarii, conferințe sau reuniuni pentru a facilita punerea în aplicare a programului și să întreprindă activități de informare, publicare, difuzare și alte activități care vizează optimizarea impactului proiectelor, după caz, precum și monitorizarea și evaluarea programului. Aceste activități pot să fie finanțate prin subvenții sau prin intermediul procedurii de achiziții publice sau pot să fie organizate și finanțate direct de către Comisie.

2. Puncte de contact

Comisia și statele membre organizează pe bază voluntară și consolidează schimbul de informații utile punerii în aplicare a programului cu ajutorul punctelor de contact culturale care operează în calitate de organe de punere în aplicare la nivel național în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (c) și alineatul (3) din Regulamentul financiar.

3. State membre

Fără a aduce atingere articolului 87 din tratat, statele membre pot crea, în cazul în care este necesar, scheme de sprijin pentru mobilitatea individuală a operatorilor culturali pentru a rezolva problema participării scăzute a acestora la program. Sprijinul se poate prezenta sub forma unor burse de călătorie pentru operatorii culturali în scopul de a facilita etapa de pregătire a proiectelor culturale transnaționale.

⁽¹⁾ JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

⁽²⁾ JO L 136, 31.5.1999, p. 1.

V. DEFALCAREA BUGETULUI GLOBAL

Defalcarea bugetului anual al programului

	Procentul bugetului
Componenta 1 (sprijin acordat acțiunilor culturale)	Aproximativ 77 %
— proiecte de cooperare multianuale	Aproximativ 32 %
— acțiuni de cooperare	Aproximativ 29 %
— acțiuni speciale	Aproximativ 16 %
Componenta 2 (sprijin acordat organismelor active la nivel european în domeniul culturii)	Aproximativ 10 %
Componenta 3 (sprijin acordat lucrărilor de analiză, colectare și difuzare a informațiilor)	Aproximativ 5 %
Cheltuieli operaționale totale	Aproximativ 92 %
Gestionarea programului	Aproximativ 8 %

Aceste procente sunt indicative și susceptibile de a fi modificate de către comitetul prevăzut la articolul 9, în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2).